



RAA30



RAA30.16/GR



RAA30.26/GR

Raumthermostat

RAA30...

Einstellbar für Systeme mit nur Heiz- oder nur Kühlfunktionen

Raumthermostat mit manuellem EIN / AUS-Schalter

Zweipunkt-Regelverhalten

Schaltspannung AC 24...250 V

Anwendung

Der Raumthermostat RAA30... wird zur Regelung der Raumtemperatur eingesetzt.

Typische Anwendungsgebiete:

- Wohngebäude
- Leichte Industriegebäude

In Verbindung mit

- thermischen und Zonenventilen
- Gas- und Oelbrennern
- Ventilatoren
- Pumpen

Funktionen

Auf der Front ist das Gerät mit einem Zweistellungsschalter AUS/ EIN ausgerüstet.

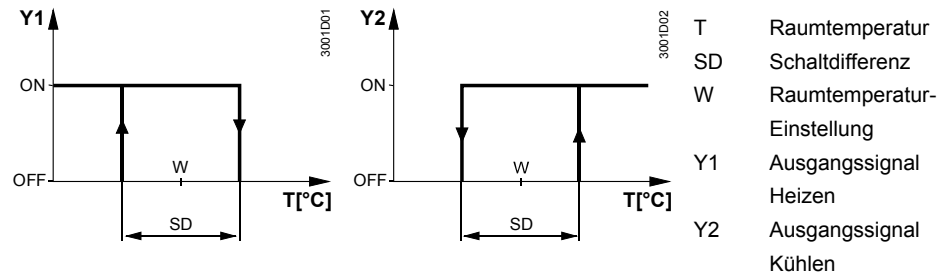
Wahlschalter AUS

Bewirkt eine physikalische Trennung der Eingangs- und Ausgangsspannung.

Wahlschalter EIN

Der Raumthermostat RAA30... hat separate Ausgänge für Heizen und Kühlen. Sinkt die Raumtemperatur unter den eingestellten Sollwert, schliesst der Thermostat den Heizkontakt. Steigt die Raumtemperatur über den Sollwert, schliesst der Kühlkontakt.

Funktionsdiagramm



Typenübersicht

Funktion	Bestellnummer (ASN)
Thermostat für Heiz- oder Kühlanwendungen mit EIN / AUS-Schalter Betriebsspannung AC 24...250 V	RAA30
Thermostat für Heiz- oder Kühlanwendungen mit EIN / AUS-Schalter mit Betriebsanzeige (LED) Betriebsspannung (230V +10/-15%).	RAA30.16/GR
Thermostat für Heiz- oder Kühlanwendungen mit EIN / AUS-Schalter, Betriebsanzeige (LED) und unabhängigem EIN / AUS-Schalter Betriebsspannung (230V +10/-15%).	RAA30.26/GR

Gerätekombinationen

Gerät	Typenbezeichnung	Geräteblatt
Elektromotorischer Antrieb (2 Punkt)	SFA21...	4863
Elektromotorischer Stellantrieb (für Kleinventile)	SFP21...	4865
Thermischer Antrieb (für Heizkörper-Ventil)	STA21...	4877
Thermischer Antrieb (für Kleinventil 2,5 mm)	STP21...	4878

Zubehör

Beschreibung	Typenbezeichnung
Adapterplatte 120 x 120 mm für 4" x 4" Unterputzdose	ARG70
Adapterplatte 96 x 120 mm für 2" x 4" Unterputzdose	ARG70.1
Adapterplatte für Aufputzverdrahtung 112x130 mm	ARG70.2

Technik

Der RAA30... Raumthermostat basiert auf

- Zweipunktregelung
- Manueller AUS / EIN-Schalter
- Gasausdehnungsmembran

Ausführung

Mit einem Drehknopf auf dem Thermostat wird der gewünschte Raumtemperatursollwert eingestellt.

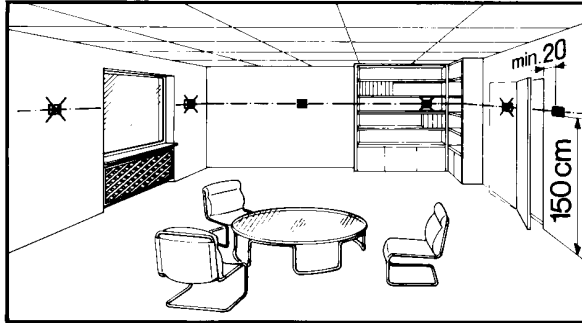
Der Sollwert-Einstellungsbereich kann mittels Steckreiter am Drehknopf mechanisch begrenzt werden (unter Gehäusedeckel).

Hinweise

Montage, Installation und Inbetriebnahme

Der Montageort ist so zu wählen, dass der Fühler die Lufttemperatur im Raum möglichst unverfälscht messen kann, d.h. er darf nicht durch direkte Sonneneinstrahlung oder andere Wärme- bzw. Kältequellen beeinflusst werden.

Montagehöhe ungefähr 1.5 m über dem Fussboden.



Das Gerät kann auf eine Unterputzdose oder direkt an die Wand montiert werden.



Nur autorisiertem Fachpersonal ist das Öffnen des Gerätes gestattet (**Vorsicht: AC 24...250 V!**). Das Gerät muss vor dem Öffnen spannungsfrei geschaltet werden.

Bei Montage des Gerätes wird zuerst die Bodenplatte befestigt und daran der Thermostatkörper eingehakt. Nach dem Anschliessen der elektrischen Kontakte wird der Deckel montiert und gesichert (siehe auch separate Montageanleitung).

Der Thermostat muss auf einer ebenen Wand nach den örtlichen Vorschriften montiert werden.

Sind thermostatische Radiatorventile im Referenzraum vorhanden, müssen diese auf maximalen Durchfluss fixiert sein.

Instandhaltung Ausführung

Der Raumthermostat ist wartungsfrei.

Die Gasfüllung des Membranelementes ist umweltverträglich.

Das Thermostatgehäuse ist aus Kunststoff.

Technische Daten

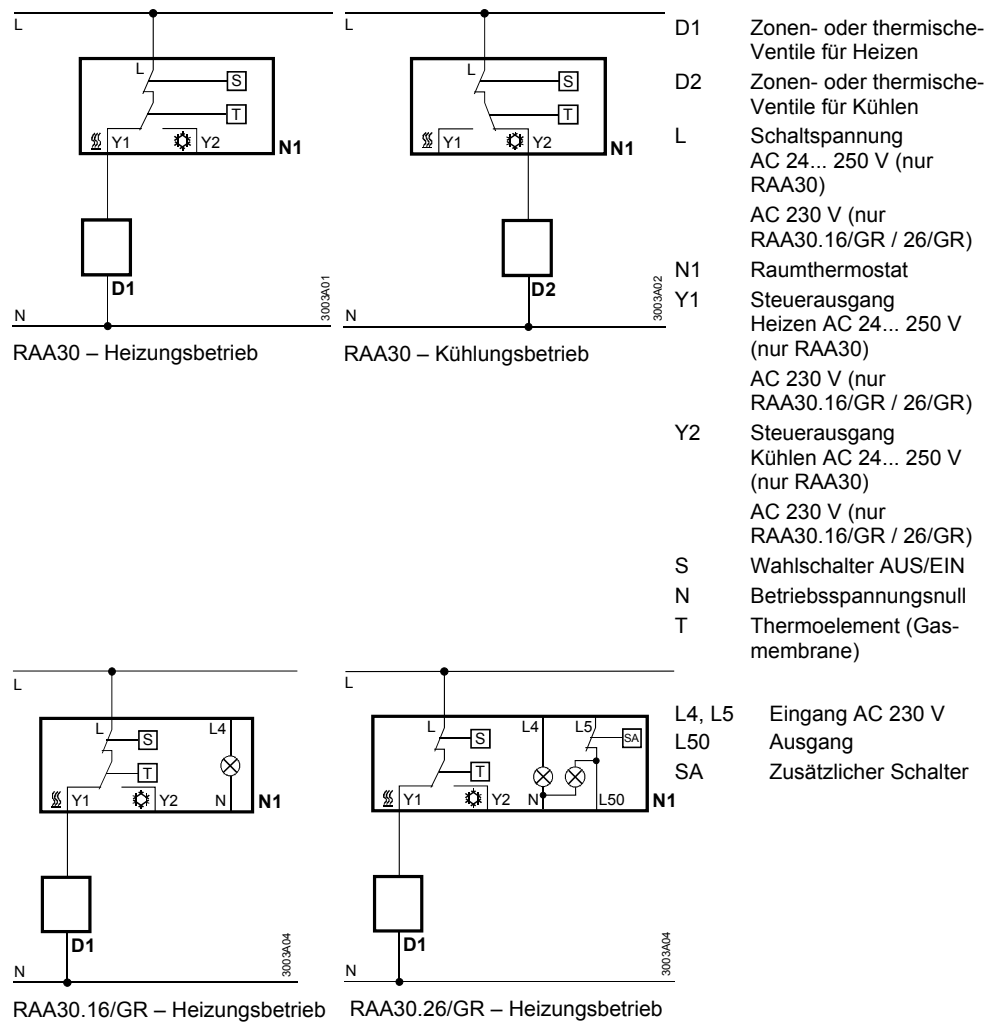


Funktionsdaten	Schaltleistung	
	Spannung	
	<ul style="list-style-type: none">• RAA30...• RAA30.16/GR / 30.26/GR	AC 24...250 V AC 230 V +10/-15 %
	Leistungsaufnahme pro LED	0.5 VA (nur RAA30.16/30.26)
	Strom	0.2...6 (2) A
Funktionsdaten	Frequenz	50 oder 60 Hz
	Schaltdifferenz SD	≤1 K
Umweltbedingungen	Einstellbereich	8...30 °C
	Betrieb	nach IEC 60721-3-3
	Klimatische Bedingungen	Klasse 3K5
	Temperatur	0...+50 °C
	Relative Feuchte	<95 %
	Verschmutzungsgrad	normal, nach EN60730
	Transport/Lagerung	nach IEC 60721-3-2
	Klimatische Bedingungen	Klasse 2K3/1K3
	Temperatur	-20...+50 °C
	Relative Feuchte	<95 %
Mechanische Bedingungen	Klasse 2M2	

Normen und Standards

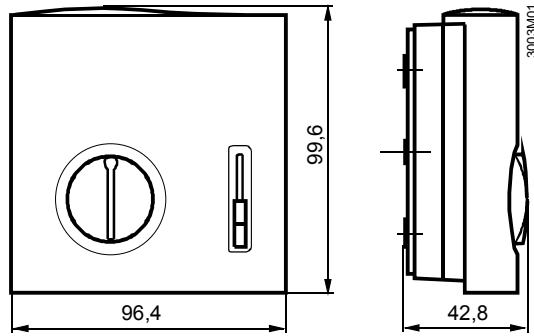
CE-Konformität Niederspannungsrichtlinie Produktnormen	2006/95/EEC	
	EN 60730	
C^{N474}-Tick-Konformität nach EMC Emission Standard	AS/NSZ 4251.1:1994	
	II nach EN 60730	
Schutzklasse Gehäuseschutzart	IP30 nach EN 60529	
Ausführung	Schraubanschlüsse für	2 x 1.5 mm ² oder 1 x 2.5 mm ² (min. 0.5 mm ²)
	Masse (Gewicht)	0.14 kg
	Farbe Frontgehäuse	weiss, NCS S 0502-G (RAL 9003)

Anschlussschaltplan

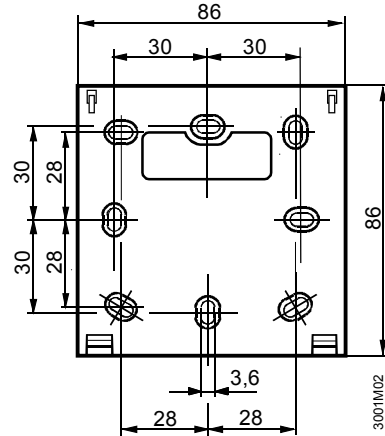


Massbild

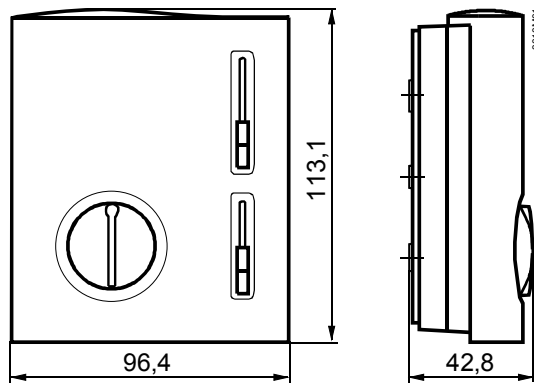
Gerät :
RAA30 und
RAA30.16/GR



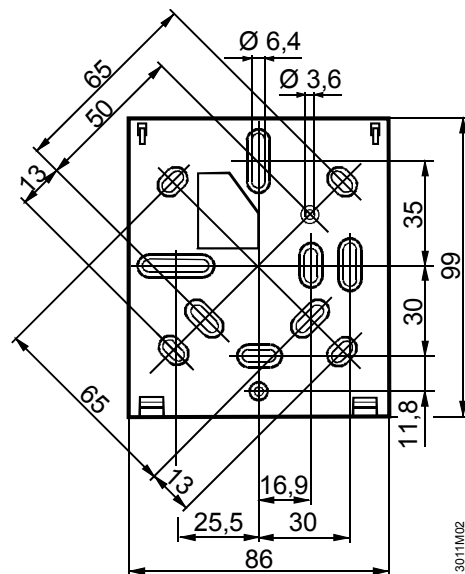
Bodenplatte



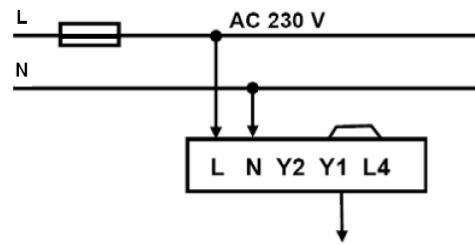
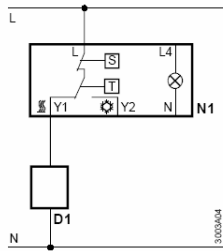
Gerät :
RAA30.26/GR



Bodenplatte

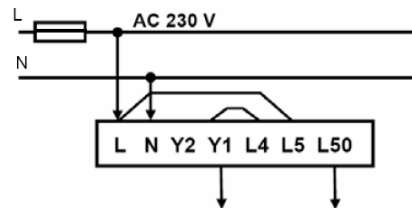
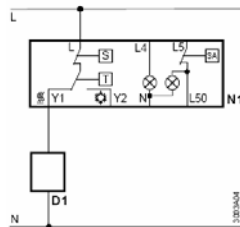


RAA30.16



el	L: Φάση N: Ουδέτερος Y1: Εντολή θέρμανσης προς βάνα αυτονομίας, καυστήρα κλπ.	ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να ανάβει η ενδεικτική λυχνία όταν απαιτείται θέρμανση πρέπει να γίνει γέφυρα Y1-L4. Στην περίπτωση που απαιτείται εντολή φάσης για να κλείσει η ηλεκτροβάνα (παλαιά μοντέλα), πρέπει να χρησιμοποιηθεί η κλέμα Y2.
de	L Schaltspannung N Betriebsspannungsnull Y1 Steuerausgang "Heizen" Y2 Steuerausgang "Kühlen" L4 Eingang AC 230 V	Bemerkung: Um den Zustand des Ausgangs mit der Betriebsanzeige sichtbar zu machen, müssen die Anschlüsse Y1-L4 zusammen verdrahtet werden.
en	L Switching Voltage N Neutral Y1 Control output Voltage „Heating“ Y2 Control output Voltage „Cooling“ L4 Input AC 230 V	Note: Pins Y1-L4 must be wired together to display the output state using the operation mode indication (LED).
cs	L Fáze 230 V AC N Nula Y1 Řídicí výstup "Vytápění" Y2 Řídicí výstup "Chlazení" L4 Napájení LED indikátoru 230 V AC	Poznámka: Aby LED dioda svítila společně se zapnutím ovládaného zařízení, propojte vzájemně svorky L4 a Y1 (Y2 v případě chlazení) a svorku N připojte na nulový vodič
tr	L Besleme Gerilimi 230 V AC N Nötr Y1 Kontrol çıkis gerilimi "Isitma" Y2 Kontrol çıkis gerilimi "Sogutma" L4 Giris 230V AC	Not: Çalışma durumunun (LED ile) görülmesi için mutlaka Y1-L4 klemensleri kısa devre edilmelidir.....

RAA30.26



el	L: Φάση N: Ουδέτερος Y1: Εντολή θέρμανσης προς βάνα αυτονομίας, καυστήρα κλπ. L50: Εντολή για ζεστό νερό χρήσης	ΠΡΟΣΟΧΗ: Για να ανάβει η ενδεικτική λυχνία όταν απαιτείται θέρμανση πρέπει να γίνει γέφυρα Y1-L4. Για την εντολή του ζεστού νερού χρήσης απαιτείται η γέφυρα L-L5 Στην περίπτωση που απαιτείται εντολή φάσης για να κλείσει η ηλεκτροβάνα (παλαιά μοντέλα), πρέπει να χρησιμοποιηθεί η κλέμα Y2.
de	L Schaltspannung N Betriebsspannungsnull Y1 Steuerausgang "Heizen" Y2 Steuerausgang "Kühlen" L4 Eingang AC 230 V L50 Ausgang	Bemerkung: Um den Zustand des Ausgangs mit der Betriebsanzeige sichtbar zu machen, müssen die Anschlüsse Y1-L4 zusammen verdrahtet werden. Der Zustand des zusätzlichen Schalter [SA] wird durch die zweite interne Betriebsanzeige sichtbar gemacht, wenn die Anschlüsse L-L5 zusammen verdrahtet sind.
en	L Switching Voltage N Neutral Y1 Control output Voltage „Heating“ Y2 Control output Voltage „Cooling“ L4 Input AC 230 V L50 Output	Note: Pins Y1-L4 must be wired together to display the output state using the operation mode indication (LED). The state of the supplemental switch [SA] is displayed by the second the operation mode indication (LED) when terminals L-L5 are wired together.